



Città di Betlemme



Città di Gaeta

PATTO DI AMICIZIA E COOPERAZIONE

Premessa

La città di Betlemme, città palestinese, internazionalmente riconosciuta soprattutto in quanto città natale di Gesù, raccoglie un enorme patrimonio spirituale, religioso, storico e culturale;

La città di Gaeta, città di antichissima tradizione portuale e da sempre aperta ai rapporti con le altre città del Mediterraneo, è anche città dalla forte spiritualità religiosa, avendo Papa Giovanni Paolo II definita la città mariana, "città dell'Immacolata";

Betlemme, anche per la situazione storica e politica che si trova a vivere attualmente, necessita di amicizia e cooperazione;

Volendo Gaeta allacciare rapporti proficui e pacifici con altre città del mondo, in particolare con quelle del Mediterraneo;

Premesso tutto ciò,

La città di Betlemme e la città di Gaeta, nella persona del Sindaco Victor Batarseh e del Sindaco Antonio Raimondi stabiliscono un Patto di Amicizia e Cooperazione con i seguenti obiettivi:

- a) Creare occasioni per iniziative culturali di conoscenza reciproca;
- b) Favorire tutte le azioni di cooperazione internazionale, sia a livello governativo, sia a livello di società civile;
- c) Favorire, in particolare, l'interscambio di giovani che possano così visitare le rispettive città, al fine di incentivare e migliorare la reciproca conoscenza;
- d) Favorire tutte le iniziative economiche e imprenditoriali che volessero svilupparsi tra le due città.

Letto, firmato e sottoscritto:

Victor Batarseh
Sindaco di Betlemme

Antonio Raimondi
Sindaco di Gaeta

Betlemme, 18 agosto 2010



Città di Betlemme



Città di Gaeta

AGREEMENT OF FRIENDSHIP AND COOPERATION

Premise

The Palestinian city of Bethlehem, internationally recognized especially as the birth place of Jesus, holds a vast spiritual, religious, historical and cultural heritage;

The city of Gaeta, a town with a seaport tradition and open from immemorial time to relations with the other Mediterranean cities, is also a city with a strong religious spirituality, such that the Pope John Paul II defined it a Marian city, or "city of the Immaculate";

Bethlehem, also taking into account the present historical and political situation, requires friendship and cooperation;

Gaeta would like to establish fruitful and peaceful relations with other towns around the world, especially with the Mediterranean towns;

That having been said,

**The city of Bethlehem and the city of Gaeta,
In the person of the Mayor Victor Batarseh and of the Mayor Antonio Raimondi,
Establish an Agreement of Friendship and Cooperation with the following aims:**

- a) To create opportunities for cultural initiative of mutual knowledge;
- b) To promote all the international cooperation activities, both at governmental and at civil society levels;
- c) To especially encourage the exchange of young people, so that they can visit the respective cities, with the aim of promoting and improving the mutual knowledge;
- d) To promote all the commercial and entrepreneurial activities that were to develop between the two cities.

Read and signed:

Victor Batarseh
Mayor of Bethlehem

Antonio Raimondi
Mayor of Gaeta

Bethlehem, 18 August 2010